



AVISO DE ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL
Y ENMIENDA A LA CARTA ORGÁNICA DE LA CIUDAD

A TODOS LOS VOTANTES DEBIDAMENTE HABILITADOS RESIDENTES DE LA CIUDAD DE SUGAR LAND:

SE NOTIFICA POR LA PRESENTE que se llevará a cabo una elección en la CIUDAD DE SUGAR LAND, TEXAS, el 3 de mayo de 2025, de acuerdo con la siguiente ordenanza:

ORDENANZA NRO. 2369

ORDENANZA DEL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SUGAR LAND, TEXAS, PARA CONVOCAR UNA ELECCIÓN GENERAL PARA EL SÁBADO 3 DE MAYO DE 2025 PARA ELEGIR A UN ALCALDE Y DOS CONCEJALES GENERALES; CONVOCAR UNA ELECCIÓN ESPECIAL PARA EL SÁBADO 3 DE MAYO DE 2025 PARA QUE APAREZCA EN LA MISMA BOLETA DE VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN GENERAL PARA OCUPAR MANDATOS INCOMPLETOS PARA LOS DISTRITOS DE MIEMBRO ÚNICO DOS Y CUATRO; PARA VOTAR POR UNA ENMIENDA A LA CARTA ORGÁNICA DE LA CIUDAD; DISPONER LA VOTACIÓN ANTICIPADA Y EL AVISO DE LA ELECCIÓN; Y DISPONER OTROS ASUNTOS RELACIONADOS CON LA ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL.

**EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA
CIUDAD DE SUGAR LAND, TEXAS ORDENA:**

Sección 1. Que la sección 3.004 del Código Electoral de Texas exige que el órgano de gobierno de una subdivisión política ordene una elección para la elección de funcionarios, y la sección 41.00 exige que la elección se celebre en una fecha uniforme de elección. La Sección 2.01 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Sugar Land exige que las elecciones de la Ciudad se celebren en la fecha de elección uniforme de mayo. Por lo tanto, la Elección General de Sugar Land se celebrará el sábado 3 de mayo de 2025 con el propósito de elegir a un alcalde y dos concejales para las posiciones genéricas 1 y 2.

Sección 2. Que se celebre una Elección Especial de Sugar Land el sábado 3 de mayo de 2025 con el propósito de elegir a dos concejales con mandatos incompletos para los distritos de miembro único dos y cuatro.

Sección 3. Que en la Elección Especial, se pedirá a los votantes que voten por la siguiente enmienda a la Carta Orgánica de la Ciudad:

ENMIENDA PROPUESTA (Tribunal Municipal)

El Artículo IV (Cargos y Departamentos Administrativos) se enmienda al revisar la Sección 4.06(b) (Tribunal Municipal) para expresar lo siguiente:

Sec. 4.06 – Tribunal Municipal

(b)El Consejo Municipal designará a un Juez del Tribunal Municipal y a uno o más Jueces Adjuntos para prestar sus servicios cuando el Juez Presidente no esté disponible o no pueda prestar sus servicios. El Juez Presidente y los Jueces Adjuntos servirán mandatos de ~~dos (2)~~ cuatro (4) años pero el Consejo Municipal puede despedirlos en cualquier momento, con o sin causa. El juez y los jueces adjuntos deberán tener su licencia para ejercer el derecho en este Estado.

Sección 4. Que la boleta para la elección de la enmienda propuesta a la Carta Orgánica se ajuste a los requisitos del Capítulo 52 del Código Electoral y sus enmiendas. La proposición en la boleta de votación correspondiente a la enmienda de la Carta Orgánica establecida en la Sección 3 anterior se deberá imprimir en la boleta después de la lista de funcionarios que serán electos para permitir a los votantes votar “Sí” o “No” por la proposición siguiente:

PROPOSICIÓN A DE SUGAR LAND

¿Se deberá enmendar la Sección 4.06(b) de la Carta Orgánica para extender los mandatos de los jueces del tribunal municipal y jueces asociados de 2 años a 4 años?

Sección 5. Precintos electorales, Lugares de votación y Horarios de votación el Día de Elección. El lugar de votación para votar el Día de Elección para cada precinto electoral de la ciudad será el que se indique en el Aviso de Elección publicado en el Fort Bend Independent a más tardar el 23 de abril de 2025 e incorporado en este en los Centros del Día de Elección de todo el Condado, o en otros lugares que pueda designar el Administrador de Elecciones del Condado. El Día de Elección las casillas estarán abiertas de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Sección 6. Lugares, fechas y horarios de votación anticipada. La votación anticipada en persona para todos los precintos electorales se llevará a cabo en los lugares, las fechas y los horarios que de aquí en adelante puedan ser designados por el Administrador de Elecciones del Condado.

Por la presente, se designa al Administrador de Elecciones del Condado, John Oldham, como el Oficial de Votación Anticipada. Las solicitudes de boletas de votación para votar por correo se pueden obtener en:

Dirección física de las Elecciones del Condado de Fort Bend y Lugar Principal de la Votación Anticipada:

3730 Bamore Road,

Rosenberg, TX 77471
Dirección postal: 301 Jackson St.
Rosenberg, TX 77471
Teléfono: (281) 341-8670
Correo electrónico: vote@fortbendcountytexas.gov
Sitio web de internet: www.FortBendVotes.org

Sección 7. Elección conjunta. Que John Oldham, Administrador de Elecciones del Condado de Fort Bend, Texas, actuará como Oficial Contratante y nombrará jueces electorales, jueces alternos y oficiales según se describe en el Convenio de Elección Conjunta y el Contrato de Servicios Electorales entre el Condado de Fort Bend, la Ciudad de Sugar Land y otras Subdivisiones Políticas.

Sección 8. Designación de funcionarios electorales. Antes del Día de Elección, los jueces electorales, jueces alternos, funcionarios y demás personal necesario para la celebración de la Elección serán designados por el Administrador de Elecciones del Condado, y los jueces electorales y jueces alternos se pueden cambiar y se pueden combinar los lugares de votación para algunos precintos, en conformidad con las decisiones del Administrador de Elecciones del Condado. El Administrador de Elecciones del Condado será responsable de establecer la estación central de conteo de los votos emitidos en dicha elección y de designar el personal necesario para dicha estación. Por la presente, el Consejo Municipal autoriza a la Secretaria de la Ciudad a nombrar a cualquier otro funcionario no designado en la presente o nombrado por el Administrador de Elecciones del Condado según sea necesario y adecuado para celebrar la Elección en conformidad con el Código Electoral.

Sección 9. Aviso de Elección. El Aviso de la Elección, en inglés y en español, que mencione en esencia los contenidos de esta Ordenanza, (i) se publicará el mismo día de cada una de dos (2) semanas sucesivas en un periódico de circulación general en el territorio de la Ciudad, con la primera publicación a realizarse no antes del trigésimo (30.º) día ni después del décimo cuarto (14.º) día previo a la Elección, (ii) se colocará en la cartelera de anuncios que utiliza el Consejo Municipal para colocar avisos de las asambleas, a más tardar el vigésimo primer (21.º) día anterior a la fecha programada para la Elección; y (iii) se colocará, a más tardar el vigésimo primer (21.º) día anterior a la fecha programada para la Elección, en tres (3) lugares públicos dentro de los límites de la Ciudad y en la Alcaldía (City Hall).

Sección 10. Celebración de la Elección. Dicha Elección se llevará a cabo de acuerdo con el Código Electoral y sus enmiendas, incluido el Capítulo 272 del Código en relación con los requisitos bilingües.

Sección 11. Sistema de votación. La votación en la elección, incluida la votación anticipada, será mediante el sistema de votación electrónico del Condado que ha sido debidamente aprobado por el Secretario del Estado.

Sección 12. Escrutinio. El Consejo Municipal realizará el escrutinio en una Asamblea del Consejo Municipal entre el 6 de mayo de 2025 y el 14 de mayo de 2025. En virtud de la Sección 20.1 (d) del Artículo II de la Carta Orgánica, las personas electas prestarán juramento del cargo e iniciarán sus funciones en la asamblea en la cual el Consejo Municipal declare los resultados de la elección.

Sección 13. Elección de segunda vuelta. Si es necesario, se llevará a cabo una elección de segunda vuelta el 7 de junio de 2025.

Sección 14. Autoridad que lleva a cabo la Elección. La Ciudad de Sugar Land es la autoridad que lleva a cabo la elección convocada a la que se hace referencia en esta ordenanza. El sitio web pertinente a dicha elección es: <https://www.sugarlandtx.gov/148/May-3-2025-General-Election>.

ADOPTADA en la primera y final consideración el 4 de febrero de 2025, en virtud del Artículo II de la Carta Orgánica de la Ciudad.

El aviso de dicha elección se da mediante la colocación de una copia sustancial de este aviso de elección, en inglés y en español, en la Alcaldía (City Hall) y en otros tres sitios en la Ciudad, no menos de catorce días ni más de treinta días antes de la fecha establecida para la elección; y una copia sustancial de este aviso de elección, en inglés y español, publicado el mismo día en cada una de dos semanas sucesivas en el periódico de circulación general publicado en la ciudad; siendo la fecha de la primera publicación no más de treinta días ni menos de catorce días antes de la fecha establecida para la elección.


Emitido este día 1st de Abril 2025.

Linda Mendenhall, Secretaria de la Ciudad

Fort Bend County Early Voting Schedule

May 3, 2025
3 de mayo de 2025

Condado de Fort Bend
Horario de Votación Anticipada

	City/School Board/MUD Election <i>Elecciones de la Ciudad/Junta Escolar/MUD</i>			
Early Voting Locations	Tuesday-Friday April 22 – 25, 2025 (martes-viernes) <i>22 - 25 de abril 2025</i>	Saturday April 26, 2025 (sábado) <i>26 de abril 2025</i>	Sunday April 27, 2025 (domingo) <i>27 de abril 2025</i>	Monday-Tuesday April 28 - 29, 2025 (lunes- viernes) <i>(28 - 29 de abril 2025)</i>
Beasley City Hall 319 S 3rd Street, Beasley	<i>All sites are</i>	<i>All sites are</i>	<i>All sites</i>	<i>All sites are</i>
Bowie Middle 700 Plantation Dr, Richmond				
Chasewood Clubhouse 7622 Chasewood Dr, Missouri City	<i>Open</i>	<i>Open</i>		<i>Open</i>
Commonwealth Clubhouse 4330 Knightsbridge Blvd, Sugar Land			<i>Are</i>	
Crawford High School 801 Caldwell Ranch Blvd, Rosharon				
Elections Office (MAIN EARLY VOTING SITE) 3730 Bamore Road, Rosenberg	<i>7:00 A.M.</i>	<i>8:00 A.M.</i>		<i>7:00 A.M.</i>
FBC ESD No. 4 Admin. Bldg. 33301 FM 1093 Rd, Fulshear			<i>Closed</i>	
Fort Bend I.S.D. Administration Building 16431 Lexington Blvd, Sugar Land	<i>To</i>	<i>To</i>		<i>To</i>
Foster High School 4400 FM 723 RD, Richmond				
Four Corners Community Center 15700 Old Richmond Rd, Sugar Land				
Fulshear Branch Library 6350 GM Library Road, Fulshear	<i>7:00 PM</i>	<i>5:00 PM</i>		<i>7:00 PM</i>
George Memorial Library 1001 Golfview Dr, Richmond				
Hightower HS 3333 Hurricane Ln, Missouri City				
Jacks Conference Center 3232 Austin Pkwy, Sugar Land				
Kroger Riverstone 18861 University Blvd, Sugar Land				
Lost Creek Conference Center 3703 Lost Creek Blvd, Sugar Land	<i>(Todos los sitios</i>	<i>(Todos los sitios</i>	<i>(Todos los</i>	<i>(Todos los sitios</i>
Meadows Place City Hall 1 Troyan Dr, Meadows Place				
Missouri City Visitors Center 1522 Texas Pkwy, Missouri City				
Mustang Community Center 4521 FM 521 RD, Fresno	<i>están abiertos</i>	<i>están abiertos</i>	<i>síto</i>	<i>están abiertos</i>
Quail Valley Fund Office 3603 Glenn Lakes Ln, Missouri City				
Reese Tech Ctr 12300 University Dr, Sugar Land	<i>7:00 A.M.</i>	<i>8:00 A.M.</i>		<i>7:00 A.M.</i>
Road and Bridge (Needville) 3743 School St, Needville			<i>están cerrado)</i>	
Sienna Annex 5855 Sienna Springs Way, Missouri City				
Stafford City Hall 2610 Main Street, Stafford	<i>Para</i>	<i>Para</i>		<i>Para</i>
Sugar Land Branch Library 550 Eldridge Road, Sugar Land				
Sugar Land City Hall 2700 Town Center Blvd N, Sugar Land	<i>7:00 PM</i>	<i>5:00 PM</i>		<i>7:00 PM</i>

City/School Board/MUD Election <i>Elecciones de la Ciudad/Junta Escolar/MUD</i>				
<i>Polls Open 7:00 AM- 7:00 PM</i>				
COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Beasley City Hall	CITY HALL BACK BOARDROOM	319 S. Third Street	BEASLEY, TX	77417
Bowie Middle School	Main Hallway by Gym	700 Plantation Dr	RICHMOND, TX	77406
Brazos Bend Baptist Church	Education Building	22311 FM 762 Rd	NEEDVILLE, TX	77461
Briarchase Missionary Bapt Ch.	Classroom	16000 Blueridge Rd	MISSOURI CITY, TX	77489
Chasewood Clubhouse	Level 1 (Clubhouse Facility)	7622 Chasewood Dr	MISSOURI CITY, TX	77489
Commonwealth Clubhouse	Clubhouse	4330 Knightsbridge Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Crawford High School	TBD	801 Caldwell Ranch Road	ROSHARON, TX	77583
Crockett Middle School	Girls Gym	19001 Beechnut St	RICHMOND, TX	77407
Elkins High School	Front lobby	7007 Knights Ct	MISSOURI CITY, TX	77459
Elections Office	TBD	3730 Bamore Dr	ROSENBERG, TX	77471
Fort Bend ESD No. 4 Admin. Bldg.	Training Room	33301 FM 1093 Rd	FULSHEAR, TX	77441
Fort Bend ISD Admin. Bldg.	Lobby	16431 Lexington Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Fort Settlement Middle School	TBD	5440 Elkins Rd	SUGAR LAND, TX	77479
Foster High School	Front of Auditorium	4400 FM Rd 723	RICHMOND, TX	77406
Four Corners Community Center	Community Room	15700 Old Richmond Road	SUGAR LAND, TX	77498
Frost Elementary	TBD	3306 Skinner Lane	RICHMOND, TX	77406
Fulshear Branch Library	Meeting Room	6350 GM Library Road	FULSHEAR, TX	77441
Garcia Middle School	Gym Area Hallway	18550 Old Richmond Rd	SUGAR LAND, TX	77478
Great Oaks Baptist Church	Fellowship Building	7101 FM 2759 Rd	RICHMOND, TX	77469
George Bush High School	Gym Foyer	6707 FM 1464 RD	RICHMOND, TX	77407
George Memorial Library	Large Meeting Room, 1st Floor	1001 Golfview Dr	RICHMOND, TX	77469
Hightower High School	Front Lobby	3333 Hurricane Ln	MISSOURI CITY, TX	77459
Hunters Glen Elementary School	Gym	695 Independence Blvd	MISSOURI CITY, TX	77459
Jacks Conference Center	Main Room	3232 Austin Pkwy	SUGAR LAND, TX	77479
Kempner High School	503	14777 Voss Rd	SUGAR LAND, TX	77498
Kendleton Church of God	ED Building	619 FM 2919 Rd	KENDLETON, TX	77417
Kroger Riverstone	Community Room	18861 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Lake Olympia Club House	Ballroom	180 Island Blvd	MISSOURI CITY, TX	77459
Lantern Lane Elementary School	cafeteria	3323 Mission Valley Dr	MISSOURI CITY, TX	77459
Lexington Creek Elementary School	Gymnasium	2335 Dulles Ave	MISSOURI CITY, TX	77459
Lost Creek Conference Center	Meeting Room	3703 Lost Creek Blvd	SUGAR LAND, TX	77478
Maryam Islamic Center	Multi purpose Area/Room	504 Sartartia Rd	SUGAR LAND, TX	77479
M.R. Massey Admin. Bldg.	Event Space	1570 W. Sycamore Rd	FRESNO, TX	77545
Meadows Place City Hall	Council Chambers	1 Troyan Dr	MEADOWS PLACE, TX	77477
Mission Bend Library	Main Room	8421 Addicks Clodine Rd	HOUSTON, TX	77083
Missouri City Baptist Church	Multipurpose Building	16816 Quail Park Dr	MISSOURI CITY, TX	77489
Missouri City Visitors Center	Visitor's Center	1522 Texas Parkway	MISSOURI CITY, TX	77489
Mustang Community Center	Classroom	4521 FM 521 Rd	FRESNO, TX	77545
Orchard City Hall	Room # 7	9714 Kibler	ORCHARD, TX	77464
Pinnacle Senior Center	Multi-purpose Room	5525 Hobby St	HOUSTON, TX	77053
Quail Valley Elementary School	Gym	3500 Quail Village Dr	MISSOURI CITY, TX	77459
Quail Valley Fund Office	Board Room	3603 Glenn Lakes Ln	MISSOURI CITY, TX	77459
Randle High School	Front of Auditorium	7600 Koeblen Road	RICHMOND, TX	77469

City/School Board/MUD Election <i>Elecciones de la Ciudad/Junta Escolar/MUD</i>				
<i>Polls Open 7:00 AM- 7:00 PM</i>				
COUNTYWIDE POLLING PLACE	Voting Location	ADDRESS	CITY	ZIP
Reese Tech Ctr	T107	12300 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479
Ridge Point High School	Gym Foyer	500 Waters Lake Blvd.	MISSOURI CITY, TX	77459
Ridgegate Community Ass'n	Main Room	5855 West Ridgecreek Dr	HOUSTON, TX	77489
Ridgemont Early Childhood Ctr	Extended Day Room	5353 Ridgecreek Circle	HOUSTON, TX	77053
River Park Recreation Ctr.	Rec Center	5875 Summit Crk Drive	SUGAR LAND, TX	77479
Road and Bridge (Needville)	Meeting Room	3743 School St	NEEDVILLE, TX	77461
Sartartia Middle School	Front Entrance Lobby	8125 Homeward Way	SUGAR LAND, TX	77479
Sienna Annex	Community Room	5855 Sienna Springs Way	MISSOURI CITY, TX	77459
Stafford City Hall	Large Conference Room	2610 S Main St	STAFFORD, TX	77477
Sugar Lakes Clubhouse	Clubhouse	930 Sugar Lakes Dr	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land Branch Library	Meeting Room	550 Eldridge Rd	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land Church of God	Fellowship Hall	1715 Eldridge Rd	SUGAR LAND, TX	77478
Sugar Land City Hall	Main Room	2700 Town Center Blvd N	SUGAR LAND, TX	77479
Terry High School	Front of Auditorium	5500 Avenue N	ROSENBERG, TX	77471
T.E.Harman Center	Meeting Room	226 Matlage Way	SUGAR LAND, TX	77478
Thompsons City Hall	Community Center	520 Thompson Oil Field Road	THOMPSONS, TX	77481
Townwest Towne Hall	Main Room	10322 Old Towne Ln	SUGAR LAND, TX	77498
University Branch Library	Meeting Room 2	14010 University Blvd	SUGAR LAND, TX	77479